

Protocoles pertinents y annexés;

iii) Les Conventions de Genève, la présente Convention et les Protocoles pertinents y annexés lient d'une manière égale toutes les parties au conflit.

La Haute Partie contractante et l'autorité peuvent aussi convenir d'accepter et appliquer sur une base réciproque les obligations énoncées dans le Protocole additionnel I aux Conventions de Genève.

#### Article 8

##### *Révision et amendements*

1. a) Après l'entrée en vigueur de la présente Convention, toute Haute Partie contractante peut à tout moment proposer des amendements à la présente Convention ou à l'un quelconque des Protocoles y annexés par lequel elle est liée. Toute proposition d'amendement est communiquée au Dépositaire qui la notifie à toute les Hautes Parties contractantes en leur demandant s'il y a lieu de convoquer une conférence pour l'examiner. Si une majorité d'au moins 18 Hautes Parties contractantes en sont d'accord, le Dépositaire convoquera dans les meilleurs délais une conférence à laquelle toutes les Hautes Parties contractantes seront invitées. Les Etats non parties à la présente Convention seront invités à la conférence en qualité d'observateurs.

b) Cette conférence pourra convenir d'amendements qui seront adoptés et entreront en vigueur de la même manière que la présente Convention et les Protocoles y annexés, tou-

and its relevant annexed Protocols; and

(iii) the Geneva Conventions, this convention and its relevant annexed Protocols are equally binding upon all parties to the conflict.

The High Contracting Party and the authority may also agree to accept and apply the obligations of Additional Protocol I to the Geneva Conventions on a reciprocal basis.

#### Article 8

##### *Review and amendments*

1. (a) At any time after the entry into force of this Convention any High Contracting Party may propose amendments to this Convention or any annexed Protocol by which it is bound. Any proposal for an amendment shall be communicated to the Depositary, who shall notify it to all the High Contracting Parties and shall seek their views on whether a conference should be convened to consider the proposal. If a majority, that shall not be less than eighteen of the High Contracting Parties so agree, he shall promptly convene a conference to which all High Contracting Parties shall be invited. States not parties to this Convention shall be invited to the conference as observers.

(b) Such a conference may agree upon amendments which shall be adopted and shall enter into force in the same manner as this Convention and the annexed Proto-

ne konvention og de til den knyttede respektive protokoller; og

(iii) Genève-konventionerne, denne konvention og de til den knyttede respektive protokoller er i lige grad bindende for alle parter i konflikten.

Den høje kontraherende part og myndigheden kan også aftale at anerkende og anvende, på grundlag af gensidighed, påbuddene i tillægsprotokol I til Genève-konventionerne.

#### Artikel 8

##### *Gennemgang og ændringer*

1. a) Enhver høj kontraherende part kan når som helst efter ikrafttrædelsen af denne konvention stille ændringsforslag til konventionen eller en til den knyttet protokol, som parten er bundet af. Ethvert ændringsforslag skal fremsendes til depositaren, som skal notificere alle de høje kontraherende parter om forslaget og indhente deres bemærkninger til spørgsmålet om, hvorvidt en konference bør sammenkaldes for at tage stilling til forslaget. Hvis et flertal, som ikke må udgøre mindre end atten af de høje kontraherende parter, er enige herom, skal depositaren straks sammenkalde en konference, hvortil alle høje kontraherende parter skal indbydes. Starter, som ikke er deltagere i denne konvention, skal indbydes til konferencen som observatører.

b) En sådan konference kan aftale ændringer, som skal vedtages og træde i kraft på samme måde som denne konvention og de til den knyttede protokoller, dog så-